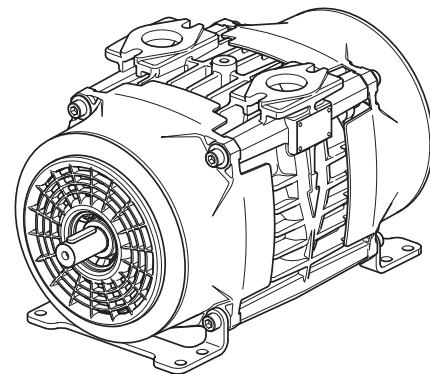
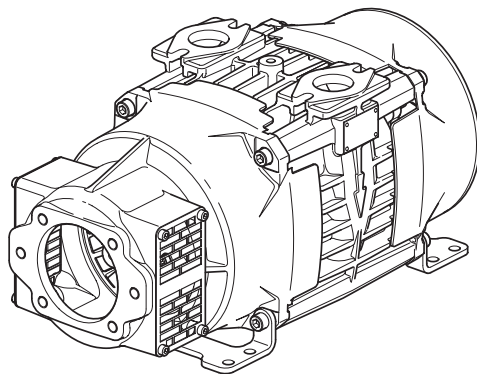

GHH RAND

SV120

Instrucțiuni de exploatare

(Traducerea instrucțiunilor originale)



Cuvânt înainte

Înainte de amplasarea și punerea în funcțiune a compresorului cu sertare rotative SV120, citiți cu grijă aceste instrucțiuni de exploatare.

Instrucțiunile de exploatare conțin indicații importante, care trebuie respectate obligatoriu pentru a beneficia de o funcționare fără defecțiuni și pentru a obține o durată de exploatare îndelungată.

Domeniul de valabilitate al instrucțiunilor de exploatare

Aceste instrucțiuni de exploatare conțin exclusiv specificații pentru compresorul cu sertare rotative SV120 în variantele D și H în corelație cu accesoriile corespunzătoare (kit compresor). Ele sunt valabile numai pentru sisteme compresoare care au fost construite cu componentele livrate de firma GHH RAND în kitul SV120D, respectiv SV120H (vezi instrucțiunile de montaj SV120 cap. 1.8 "Furnitura").

Instrucțiunile de exploatare trebuie completate de către producătorul sistemului prin atașarea declarației de conformitate CE emise de către el în sensul Directivei 2006/42/CE ("Mașini industriale").

Eventual, producătorul trebuie să aducă și alte completări, respectiv să efectueze adaptări cu privire la utilizarea unor componente alternative, respectiv adiționale.

Grupul țintă

Instrucțiunile de exploatare se limitează doar la utilizarea efectuată de către personal specializat.

Indicații și indicații de siguranță

Pentru a avertiza în privința pericolelor care pot duce la deserviri greșite, prejudicii materiale și vătămări, în aceste instrucțiuni de exploatare se vor utiliza următoarele indicații și indicații de siguranță:

Explicarea cuvintelor de semnalizare

PERICOL

Desemnează o situație periculoasă directă și iminentă, care duce la deces sau la accidentări grave dacă nu este evitată.

ATENȚIE

Desemnează o potențială situație periculoasă, care poate duce la deces sau la accidentări grave dacă nu este evitată.

PRECAUȚIE

Desemnează o potențială situație periculoasă, care poate duce la accidente de gravitate ușoară sau medie sau la prejudicii materiale dacă nu este evitată.

INDICAȚIE

Desemnează informații sau reglementări ale firmei, care se raportează direct sau indirect la siguranța personalului sau la protejarea bunurilor materiale.

Cuprins

1	Generalități	1
1.1	Destinația utilizării	1
1.2	Adresa producătorului.....	1
1.3	Marcajul.....	1
1.4	Specificații pentru relații și comenzi.....	1
1.5	Punctele de service.....	1
1.6	Date tehnice	2
1.7	Cupluri de strângere.....	3
2	Siguranța	4
2.1	Generalități	4
2.2	Personalul autorizat, instruirea și calificarea.....	4
2.3	Lucrul în condiții de siguranță..	4
2.4	Indicații de siguranță pentru beneficiar / operator.....	5
2.5	Reconfigurarea arbitrară și piesele de schimb	5
2.6	Modalități de exploatare neadmise.....	5
2.7	Eliminarea.....	5
3	Exploatarea	6
3.1	Siguranța în timpul exploatarei..	6
3.2	Prima punere în funcțiune	6
3.3	Pornirea	6
3.4	Monitorizarea funcționării.....	7
3.5	Oprirea	7
3.6	Măsuri la scoaterea din funcțiune	7
4	Întreținerea / mentenanța	8
4.1	Siguranța	8
4.2	Cupluri de strângere.....	8
4.3	Intervalele de întreținere	8
4.4	Lucrările de întreținere.....	9
5	Defecțiuni, cauze și indicații privind remedierea defecțiunilor	15

1 Generalități

1.1 Destinația utilizării

GHH RAND construiește și livrează compresorul cu sertare rotative SV120 în varianta SV120 D (Direct Drive [acționare directă]), respectiv SV120 H (Hydraulic Drive [acționare hidraulică]), inclusiv accesoriile aferente, ca seturi constructive pentru montarea pe autocisterne sub formă de unitate pregătită pentru racordare.

Datorită compresiei fără ulei a aerului atmosferic și datorită greutății specifice, agregatele compresoare sunt utilizate pentru montarea pe autocisterne în vederea golirii sub presiune de lichide care nu permit sau fac dificilă utilizarea de pompe de descărcare deoarece contactul direct lichid/pompă ar cauza probleme.

Produsele construite și livrate de GHH RAND sunt proiectate numai pentru exploatarea la și pe autovehicule utilitare care circulă exclusiv pe străzi consolidate.

În cazul utilizărilor de alt gen, este necesar acordul fabricii producătoare.

1.2 Adresa producătorului

GHH RAND
Schraubenkompressoren GmbH
Max-Planck-Ring 27
46049 Oberhausen

1.3 Marcajul

Nr. de mașină poate fi consultat în documentele însoțitoare ale mașinii.

Pentru a avea acest număr mereu la îndemână, vă recomandăm să îl notați aici, în următorul câmp liber.

Nr. maș.

1.4 Specificații pentru relații și comenzi

În cazul solicitării de relații și la comanda de piese de schimb și accesorii, se vor indica denumirea exactă a tipului și numărul de mașină al compresorului pentru care este destinată piesa de schimb sau accesoriul.

ATENȚIE

Piese de schimb originale și accesorii autorizate de producător servesc siguranței. Utilizarea unor piese de schimb și accesorii care nu sunt originale, respectiv nu sunt autorizate, poate duce la anularea răspunderii pentru consecințele rezultate astfel.

1.5 Punctele de service

Pentru adresele punctelor de service, verificați ultima pagină interioară a acestor instrucțiuni de exploatare, respectiv pagina de internet:

<http://www.ghhrand.com>

1.6 Date tehnice

Dimensiuni & greutate

SV120...		...D	...H
Lungime (aprox.)	mm	494	546
Lățime (aprox.)	mm	232	232
Înălțime (aprox.)	mm	245	245
Greutate (aprox.)	kg	37	39*
* fără motor hidraulic (opțiune)			

Domeniul de turație

SV120	
min. 1/min	1000
max. 1/min	1800

Suprapresiunea de exploatare maximă

SV120	2,5 bari
-------	----------

Date caracteristice

Date caracteristice	Unitatea	SV120		
Turația compresorului	1/min	1000	1400	1800
Suprapresiunea de exploatare	bar	1,5		
Debitul volumic de aspirare	ml/h	75	119	163
Puterea de cuplare	kW	5,0	7,1	9,8
Temperatura finală	°C	136	133	142
Temperatura max. de aspirare	°C	46	46	46
Suprapresiunea de exploatare	bar	2,0		
Debitul volumic de aspirare	ml/h	65	109	152
Puterea de cuplare	kW	6,0	8,2	11,3
Temperatura finală	°C	164	157	166
Temperatura max. de aspirare	°C	46	46	46
Suprapresiunea de exploatare	bar	2,5		
Debitul volumic de aspirare	ml/h	55	98	140
Puterea de cuplare	kW	7,0	9,3	12,9
Temperatura finală	°C	192	181	190
Temperatura max. de aspirare	°C	46	46	46
Temperatura finală la temperatura de aspirare max.	°C	240	227	238

Toate specificațiile pentru:

Agentul transportat:	aer atmosferic
Presiunea de aspirare:	1 bar (abs.)
Temperatura de aspirare:	20 °C
Date tehnice fără pierderi la aspirare și de presiune	

1.7 Cupluri de strângere

Denumire	Cuplu de strângere
Șuruburi de strângere (M10×40 10.9) compresor la placa de susținere/picior	58 Nm
Șuruburi de strângere (M12×35 8.8) placa de susținere a compresorului la consola de montaj	82 Nm
Șuruburi (M10×40 8.8) ștuț de aspirare/presiune la compresor	50 Nm
Șuruburi (M6) bolțuri de siguranță la cuplajul de suprasolicitare (opțional)	10 Nm

2 Siguranța

2.1 Generalități

Aceste instrucțiuni de exploatare conțin indicații fundamentale, care trebuie respectate la exploatare și întreținere / mentenanță.

ATENȚIE

Aceste instrucțiuni de exploatare trebuie neapărat citite de către personalul specializat responsabil / beneficiar înainte de punerea în funcțiune.

Aceste instrucțiuni de exploatare trebuie să fie permanent disponibile la locul de exploatare al compresorului .

2.2 Personalul autorizat, instruirea și calificarea

ATENȚIE

Efectuarea lucrărilor de exploatare și întreținere / mentenanță la compresor și la accesorii este permisă numai persoanelor autorizate, instruite și calificate, care sunt familiarizate cu reglementările de siguranță în vigoare.

ATENȚIE

Efectuarea reparațiilor sau a reconfigurărilor este permisă numai personalului autorizat, care vă stă oricând la dispoziție la punctele de service sau la firma GHH RAND.

2.3 Lucrul în condiții de siguranță

Cele mai importante prescripții de siguranță privitoare la amplasarea, exploatarea și întreținerea / mentenanța compresoarelor de aer comprimat sunt conținute în următoarele publicații:

Norme, în special:

DIN EN ISO 12100 Siguranța mașinilor

DIN EN 1012-01 Compresoare și pompe de vid, cerințe privind siguranța

Suplimentar, trebuie respectate următoarele prescripții și reglementări:

- fișele tehnice de siguranță aferente produselor, în special în privința pericolului de explozie, manevrării și depozitării
- Regulile Tehnice pentru Substanțe Periculoase (TRGS)
- Regulile Tehnice pentru Siguranța în Exploatare (TRBS)

În toate cazurile, este valabilă ultima ediție a acestor prescripții.

ATENȚIE

Dacă în întreprinderea dumneavoastră sau datorită condițiilor locale sunt valabile reglementări și prescripții legale speciale, în special prescripții privind siguranța, respectarea acestora este, de asemenea, obligatorie.

În cazul unor prescripții care se suprapun, se aplică dispozițiile de cea mai înaltă strictețe. Respectați și prescripțiile naționale în vigoare în respectiva țară a utilizatorului.

2.4 Indicații de siguranță pentru beneficiar / operator

ATENȚIE

Beneficiarul / operatorul este responsabil pentru starea de siguranță în exploatare a compresorului cu sertare rotative / kitului compresor. Piese defecte sau nefuncționale trebuie înlocuite imediat.

Mențineți indicatoarele de siguranță/avertizare în stare lizibilă; dacă este necesar, înlocuiți-le.

La exploatarea compresorului, trebuie avut în vedere să nu fie aspirate gaze inflamabile / explozibile.

Din cauza nivelului de presiune acustică, purtați întotdeauna echipament de protecție a auzului la exploatarea compresorului.

Ventilul de siguranță instalat în cadrul montării compresorului, servește numai la asigurarea compresorului împotriva depășirii suprapresiunii permise.

ATENȚIE

Trebuie avut în vedere ca cisterna/rezervorul de presiune să fie prevăzut(ă) cu un ventil de siguranță funcțional, proiectat pentru presiunea de exploatare maximă permisă.

2.5 Reconfigurarea arbitrară și piesele de schimb

Nu sunt permise reconfigurările și modificările la compresorul cu sertare rotative / kitul compresor. În cazul deteriorării sigiliului cu plumb, dreptul la garanție își pierde valabilitatea. Piese de schimb originale și accesoriile autorizate de producător servesc siguranței. Utilizarea pieselor de schimb și a accesoriilor care nu sunt originale, respectiv nu sunt autorizate, poate duce la anularea răspunderii pentru consecințele rezultate.

2.6 Modalități de exploatare neadmise

Fără o aprobare din partea firmei GHH RAND, compresorul cu sertare rotative și kitul compresor nu au voie să fie exploatate în alte condiții decât cele prezentate în secțiunea 1.6 "Date tehnice".

ATENȚIE

În cazul în care compresorul cu sertare rotative / kitul compresor este exploatat în condiții nespecificate, este posibilă producerea unor accidente grave și prejudicii materiale considerabile.

2.7 Eliminarea

INDICAȚIE

După utilizare, eliminați corespunzător și ecologic materialele de exploatare și piesele componente.

3 Exploatarea

3.1 Siguranța în timpul exploatării

ATENȚIE

Purtați mănuși de protecție!
Există pericol de ardere la piesele fierbinți ale mașinii.

Respectați și indicațiile de siguranță din capitolul 2 “Siguranța”.

Nu exploatați compresorul peste suprapresiunea de exploatare max. de 2,5 bari.

Dacă suprapresiunea de exploatare max. este depășită, opriți compresorul imediat.

ATENȚIE

Dacă apar zgomote neobișnuite în timpul exploatării, opriți imediat compresorul; pentru posibilele cauze și măsurile de luat, vezi capitolul 5 “Defecțiuni, cauze și indicații privind remedierea defecțiunilor”.

3.2 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune a compresorului se realizează de regulă la producătorul sistemului.

Aceasta cuprinde verificarea direcției de rotire, precum și o probă de funcționare.

Informații detaliate privind punctele de mai sus se găsesc în instrucțiunile de montaj și service SV120.

Amplasarea

- Parcați vehiculul într-o poziție cât mai orizontală posibil.

INDICAȚIE

Înclinația max. permisă la exploatarea ulterioară a compresorului cu sertare rotative în direcție longitudinală: $\pm 10^\circ$

3.3 Pornirea

- Porniți sistemul auxiliar de antrenare.

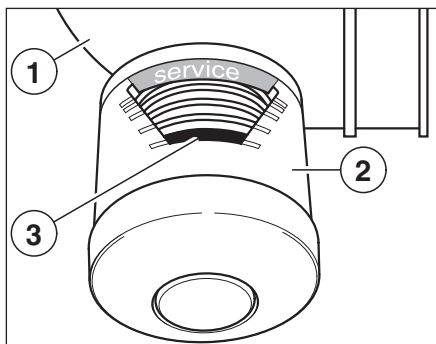
ATENȚIE

Porniți compresorul numai în stare complet descărcată. Nu porniți niciodată exploatarea dacă există o eventuală contrapresiune.

Dacă arborele de antrenare al compresorului nu are un înveliș, atunci, înaintea pornirii sistemului auxiliar de antrenare, asigurați-vă că în zona de acces la arborele de antrenare nu se găsesc persoane.

3.4 Monitorizarea funcționării

Indicator de întreținere



Subpresiunea în conducta de aspirare (1) spre compresor este indicată la indicatorul de întreținere (2).

PRECAUȚIE

Dacă se atinge o subpresiune de 50 mbari (discul galben (3) ajunge în zona roșie "Service"), subpresiunea admisă este depășită. În acest caz, curățați cartușul filtrant din filtrul de aspirare al agregatului compresor, respectiv înlocuiți-l dacă gradul de murdărire este prea înalt (vezi capitolul 4 "Întreținerea / mentenanța").

3.5 Oprirea

PRECAUȚIE

Nu opriți compresorul dacă există contrapresiune!

Dacă există o contrapresiune, înainte de oprire, luați măsuri corespunzătoare pentru depresurizare.

- Opriți sistemul auxiliar de antrenare.

PRECAUȚIE

Nu opriți motorul autovehiculului cu sistemul auxiliar de antrenare pornit.

3.6 Măsuri la scoaterea din funcțiune

Dacă motorul se scoate din funcțiune, respectiv dacă se depozitează pentru un timp mai îndelungat, acesta trebuie păstrat într-un mediu curat și uscat. Dacă este posibil, se recomandă sudarea în folie etanșă la abur cu introducerea de material siccativ în ambalaj.

În cazul în care compresorul rămâne montat la autovehicul, atunci acesta trebuie pus în funcțiune pentru câte 15 minute în fiecare săptămână (de două ori pe săptămână în condiții umede, respectiv reci).

PRECAUȚIE

Grupul compresor nu trebuie să intre niciodată în contact cu o substanță de conservare care conține ulei, deoarece aceasta ar putea duce la deteriorări grave la sertarele separatoare când compresorul este repus în funcțiune.

4 Întreținerea / mentenanța

4.1 Siguranța

PRECAUȚIE

Toate verificările și lucrările de întreținere se vor executa numai cu compresorul oprit și în stare depresurizată.

Purtați mănuși de protecție! Există pericol de ardere la piesele fierbinți ale mașinii.

Înainte de începerea oricăror lucrări de întreținere, opriți mai întâi motorul și scoateți cheia din broasca de contact. Respectați și indicațiile de siguranță din capitolul 2 "Siguranța".

INDICAȚIE

La curățarea autocisternei cu un aparat de curățare cu abur, există posibilitatea ca în interiorul compresorului să pătrundă apă.

Pentru a evita coroziunea, după curățare este necesară o scurtă punere în funcțiune a compresorului (aprox. 15 min.).

4.2 Cupluri de strângere

Pentru informații detaliate privind cuplurile de strângere necesare, vezi secțiunea 1.7 "Cupluri de strângere".

4.3 Intervalele de întreținere

Toate lucrările de întreținere și mentenanță prezentate pe această pagină sunt descrise amănunțit în secțiunea următoare 4.4.

Zilnic:

- Verificați indicatorul de întreținere; dacă este necesar, curățați filtrul de aspirare, respectiv înlocuiți-l în cazul unui grad prea mare de murdărire.

Săptămânal:

- Curățați compresorul (fantele de răcire și capacele).
- Lăsați compresorul să funcționeze pentru cca 15 minute minimum o dată pe săptămână.
- Verificați filtrul de aspirare și conductele de aspirare în privința etanșeității.

Lunar:

- Verificați funcționalitatea ventilului de siguranță și a ventilului de reținere.
- Verificați conductele de aspirare și conductele de presiune în privința etanșeității.

Trimestrial:

- Verificați șuruburile de fixare ale compresorului la consolă.
- Curățați carcasa filtrului de aspirare și cartușul filtrant; dacă este necesar, schimbați cartușul filtrant.

Anual:

- Verificați tubulatura și suporturile țevilor în privința coroziunii, eventual înlocuiți-le.

La fiecare 2 ani / 1000 ore de exploatare:

- Verificați uzura sertarelor separatoare; dacă este necesar, solicitați repararea compresorului - vezi instrucțiunile de montaj și service SV120.

INDICAȚIE

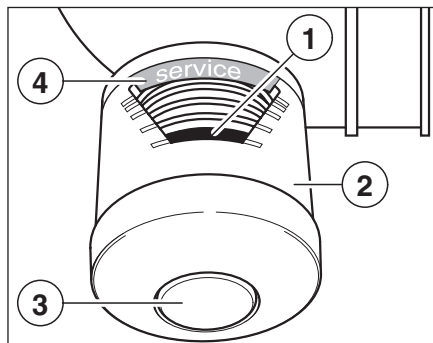
Pentru garantarea unei siguranțe optime în exploatare și unei performanțe optime, se recomandă recondiționarea compresorului după fiecare 1000 ore de exploatare (cu schimbarea lagărelor și sertarelor separatoare).

4.4 Lucrările de întreținere

4.4.1 Verificarea indicatorului de întreținere

INDICAȚIE

Datorită variantei constructive a indicatorului de întreținere, valoarea subpresiunii poate fi citită și cu compresorul oprit.



- Verificați valoarea indicată / poziția pistonului galben (1) al indicatorului de întreținere (2).

În cazul în care pistonul galben a ajuns în zona roșie "Service" (4), atunci subpresiunea max. permisă de 50 mbari a fost depășită. În acest caz:

- Curățați filtrul de aspirare - vezi capitolul 4.4.7.
- Acționați butonul (3) pentru a reseta indicatorul de întreținere la "Zero".

4.4.2 Curățați compresorul

INDICAȚIE

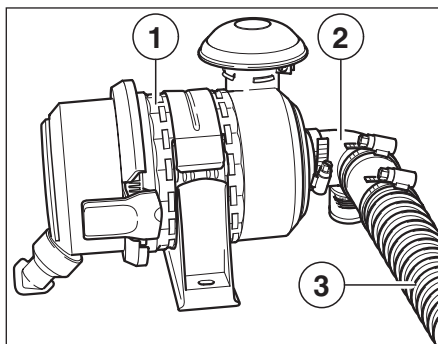
Mențineți toate racordurile de la compresor închise. Dacă în compresor pătrund substanțe străine, există pericol de distrugere.

Înainte de curățarea cu un aparat de curățare cu abur / aparat de curățare cu înaltă presiune, lăsați compresorul să se răcească mai întâi. La aparatele de curățare cu înaltă presiune, mențineți o distanță minimă de 0,5 m.

Nu utilizați substanțe de curățare puternic bazice (leșii) - pericol de coroziune! După utilizarea unor substanțe de curățare, clătiți componentele cu apă curată.

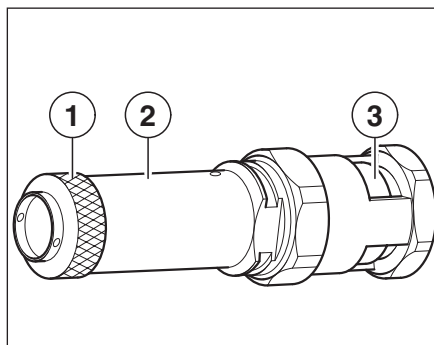
- Îndepărtați depunerile de pe fantele de răcire ale compresorului, precum și de pe grilajele de aerisire ale capacelor.
- Pentru a evita coroziunea, după curățare, puneți compresorul pentru scurt timp (cca 15 min.) în funcțiune.

4.4.3 Verificarea filtrului de aspirare și a conductele de aspirare în privința etanșeității



- Verificați carcasa filtrului de aspirare (1), cotul din cauciuc (2) cu indicator de întreținere, conducta de furtun (3), precum și racordurile furtunurilor și îmbinarea cu flanșă de la compresor în privința etanșeității.

4.4.4 Verificarea ventilului de siguranță și a ventilului de reținere



- Desfaceți piulița zimțată (1) a ventilului de siguranță (2). În stare desfăcută, scaunul ventilului (3) trebuie să deschidă. Înlocuiți ventilul de siguranță dacă este necesar.

ATENȚIE

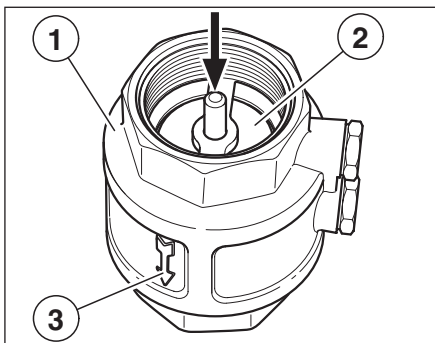
La montarea unui nou ventil de siguranță, trebuie respectate specificațiile producătorului.

- Strângeți ferm piulița zimțată (1) a ventilului de siguranță (2).

- La ventilile de siguranță nord-americane, deschideți ventilul trăgând de inelul de la capătul ventilului pentru a verifica dacă scaunul se deschide.

PRECAUȚIE

Nu verificați la compresorul aflat în funcțiune.

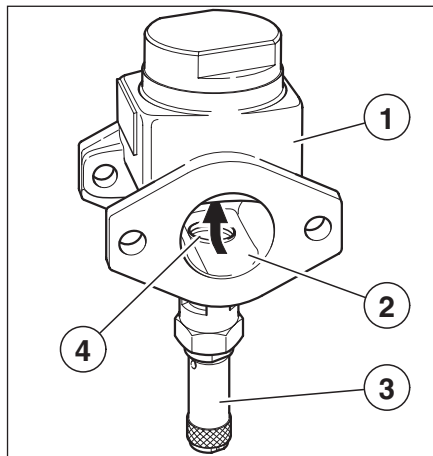


- Demontați ventilul de reținere (1).
- Pe partea de intrare a ventilului de reținere, apăsați în jos placa ventilului (2) la ax (vezi săgeata) și verificați mobilitatea. Dacă este necesar, înlocuiți ventilul de reținere.

ATENȚIE

La asamblare, aveți în vedere direcția de montaj corectă a ventilului de reținere. Direcția de scurgere a ventilului de reținere este indicată pe carcasă cu o săgeată (3).

În cazul unui ventil combinat de siguranță și reținere:



- Desfaceți îmbinările cu șuruburi de la flanșele ventilului combinat de siguranță și reținere (1) și scoateți ventilul cu garniturile flanșelor.
- Verificați ventilul de siguranță (3) în modul descris anterior. Înlocuiți ventilul de siguranță dacă este necesar.

- Introduceți un deget în orificiul de admisie (2) și, în interiorul carcasei, apăsați în sus placa ventilului situată deasupra alezajului ventilului de siguranță (4) având în vedere mobilitatea. Dacă este necesar, schimbați ventilul combinat de siguranță și reținere.

INDICAȚIE

La schimbarea ventilului combinat de siguranță și reținere, ventilul de siguranță intact poate fi deșurubat și montat la noul ventil de reținere.

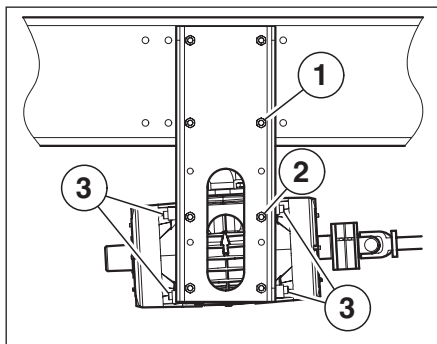
- Montați ventilul de siguranță/reținere cu noile garnituri la flanșele conductei de aer comprimat.

ATENȚIE

La remontarea ventilului combinat de siguranță și reținere, aveți în vedere direcția de montaj corespunzătoare. Direcția de scurgere a ventilului de reținere este indicată pe carcasă cu o săgeată.

La remontare, utilizați întotdeauna garnituri noi la flanșele conductei de aer comprimat.

4.4.5 Verificarea fixării compresorului

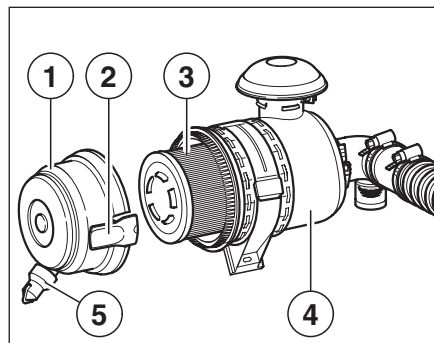


- Verificați cele patru șuruburi de fixare (3) ale compresorului de la placa de susținere; eventual restrângeți-le în cruce cu un cuplu de strângere de 58 Nm.
- Verificați înșurubările (2, în total 4 buc.) dintre placa de susținere și consola de montaj; eventual restrângeți piulițele în cruce cu 82 Nm; concomitent contrați șuruburile pe partea din spate.
- Verificați înșurubările (1, min. 4 bucăți) dintre consola de montaj și cadrul autovehiculului.

4.4.6 Curățarea filtrului de aspirare

ATENȚIE

Nu curățați cartușul filtrului de aer cu aer comprimat sau cu lichide.



- Apăsați în jos cârligele de înclichetare (2) din stânga și dreapta capacului (1) și scoateți capacul de pe carcasa filtrului de aer (4).
- Scoateți cartușul filtrant (3).
- Curățați interiorul carcasei filtrului.
- La capac, presați ventilul de evacuare a prafului (5) astfel încât buzele din cauciuc să se depărteze și murdăria acumulată să cadă afară.

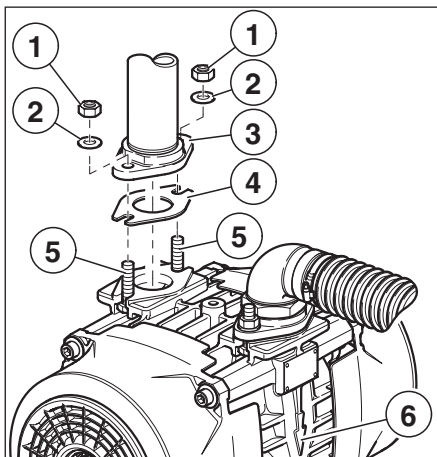
- Curățați cartușul filtrant printr-o ușoară batere.
Dacă este necesar, înlocuiți cartușul filtrant.

Asamblarea se realizează în ordine inversă.

INDICAȚIE

La așezarea capacului, aveți grijă ca ventilul de evacuare a prafului să fie orientat vertical în jos. (Aveți în vedere marcajul “OBEN/TOP” (SUS/TOP) de pe partea frontală a capacului.)

4.4.7 Verificarea uzurii sertarelor separatoare



- La flanșa de presiune a compresorului, defaceți piulițele (1) și scoateți-le cu tot cu șaibe (2) de pe șuruburile de fixare (5).

INDICAȚIE

Flanșa de presiune poate fi recunoscută după săgeata de indicare a sensului de rotire (6) care pe partea respectivă este orientată spre flanșă.

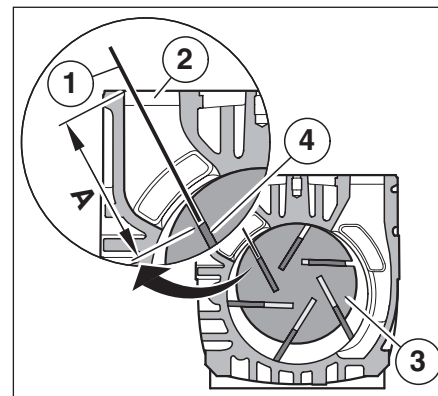
- Scoateți flanșa (3) conductei de presiune de pe compresor și puneți conducta de presiune deoparte.
- Îndepărtați și eliminați garnitura flanșei, scoateți șuruburile (5) de la flanșa compresorului.

PRECAUȚIE

Aveți grijă ca prin flanșa de presiune deschisă să nu ajungă substanțe străine în compresor. Dacă în compresor pătrund substanțe străine, există pericol de distrugere.

ATENȚIE

Nu introduceți degetele în orificiile compresorului - pericol de rețezare!



- Introduceți cu grijă un obiect (1) gros de max. 5 mm, curat și neascuțit prin orificiul din partea de presiune (2) într-o fantă din rotor (3) și împingeți-l înainte până la marginea superioară a sertarului separator (4).

INDICAȚIE

Dacă este necesar, învârtiți rotorul în continuare cu mâna în direcția de rotire prescrisă (vezi săgețile de pe carcasă care indică sensul de rotire).

- Marcați poziția la înălțimea flanșei compresorului și scoateți obiectul din compresor. Măsurați distanța "A".

Dacă valoarea “A” ajunge să fie mai mare de 105 mm datorită uzurii sertarelor separatoare, se recomandă schimbarea, respectiv recondiționarea. În acest sens, vezi instrucțiunile de montaj și service SV120.

Dacă valoarea “A” este mai mică, respectiv egală cu 105 mm, siguranța este de regulă garantată până la următorul termen de întreținere; în acest caz:

- Înșurubați conducta de presiune înapoi la compresor cu o nouă garnitură de flanșă.

INDICAȚIE

Împingeți capetele șuruburilor întotdeauna în fanta de la flanșa compresorului. Altfel, în funcție de lungimea șuruburilor, carcasa compresorului poate fi deteriorată.

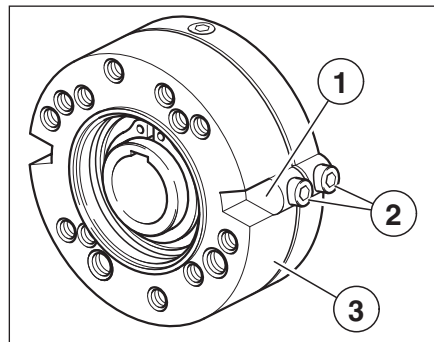
Nu utilizați garnituri de flanșe conductoare de electricitate - pericol de coroziune!

Dacă se continuă exploatarea compresorului cu sertare separatoare uzate, aceasta poate duce la deteriorarea rotorului și a carcasei compresorului; la rândul ei, această deteriorare duce la o uzură ridicată / o durată de viață mai scurtă a sertarelor separatoare noi.

4.4.8 Schimbarea bolțurilor de siguranță ale cuplajului de suprasolicitare

INDICAȚIE

Înainte de montarea unor bolțuri de siguranță noi, determinați cauza ruperii, vezi capitolul 5 “Defecțiuni, cauze și indicații privind remedierea defecțiunilor”. Verificați libera funcționare a compresorului prin rotirea arborelui de antrenare.



Bolțurile de siguranță (1) ale cuplajului de suprasolicitare (3, opțional) se pot rupe în cazul unui cuplu prea ridicat și trebuie înlocuite după cum urmează:

- Deșurubați șuruburile cu cap hexagonal înecat (2) și demontați bolțurile de siguranță (1).
- Introduceți bolțuri de siguranță noi (marcaj “BG” [albastru-verde]) și fixați-le cu șuruburile cu cap hexagonal înecat M6 (2) (cuplu de strângere = 10 Nm).

5 Defecțiuni, cauze și indicații privind remedierea defecțiunilor

În caz de incertitudine, agregatul compresor trebuie neapărat oprit!

Defecțiunea	Cauza posibilă	Măsura	Capitolul
Cantitatea de aer nu este suficientă	Turația de acționare prea scăzută	Creșteți turația de acționare până la turația maximă admisă	1.6
	Filtrul de aspirare murdar/blocat	Curățați cartușul filtrant sau înlocuiți-l în caz de necesitate	4.4.1 / 4.4.6
	Furtunul de aspirare frânt	Verificați furtunul de aspirare, eventual modificați pozarea	—
Presiunea finală a aerului prea mare	Diametrul nominal al conductei de aer comprimat prea mic	Pozați conducte noi cu diametrul nominal mai mare	—
	Ventilul de reținere defect	Verificați ventilul de reținere	4.4.4
	Ventilul de siguranță nu deschide	Verificați ventilul de siguranță	4.4.4
	Turația de acționare prea mare	Reduceți turația de acționare până la turația max. admisă	1.6 / 1.7
Temperatura finală a aerului prea mare	Filtrul de aspirare murdar	Curățați cartușul filtrant sau înlocuiți-l în caz de necesitate	4.4.1 / 4.4.6
	Fantele de răcire ale carcasei compresorului / capacelor ventilatorului sunt murdare	Curățați compresorul	4.4.2
	Presiunea finală a aerului prea mare	Verificați ventilul de siguranță	4.4.4
	Temperatura ambiantă prea mare	Respectați temperatura de aspirare admisă	1.6
	Sertarele separatoare uzate / blocate în fanta rotorului	Reparați compresorul	Vezi instrucțiunile de montaj/service
Subpresiunea mai mare de 50 mbari	Filtrul de aspirare murdar	Curățați cartușul filtrant sau înlocuiți-l în caz de necesitate	4.4.1 / 4.4.6
	Furtunul de aspirare frânt	Verificați furtunul de aspirare, eventual modificați pozarea	—

(continuare pe următoarea pagină)

Defecțiunea	Cauza posibilă	Măsura	Capitolul
Zgomot de exploatare prea mare/neobișnuit	Turația de antrenare prea redusă	Creșteți turația de acționare până la turația min. admisă	—
	Sertarele separatoare uzate sau deteriorate / suprafața alezajului compresorului deteriorată	Reparați compresorul	Vezi instrucțiunile de montaj/service
Compresorul nu lucrează	Bolțurile de siguranță rupte	Schimbați bolțurile de siguranță; determinați cauza pentru cuplul prea ridicat și remediați	4.4.8
Bolțurile de siguranță rupte din nou	Compresorul pornit/oprit sub contrapresiune	Asigurați depresurizarea	3.3 / 3.5
	În cazul transmisiei manuale: procedura de cuplare prea dură	Cuplați mai lin	—
	În cazul unei transmisii automate: timpul de cuplare prea scurt	Solicitați parametrizarea la un atelier de specialitate	—
	Grupul compresor defect	Schimbați grupul compresor	—

Service

GHH RAND Schraubenkompressoren GmbH

Max-Planck-Ring 27

46049 Oberhausen

Linia telefonică
de service SILU

Tel. (+49) 208 / 99 94 - 177

Service

Tel. (+49) 208 / 99 94 - 170

Piese de schimb

Tel. (+49) 208 / 99 94 - 171

Fax (+49) 208 / 99 94 - 179

E-mail

info_ghh-rand@irco.com

Internet

www.ghh-rand.com

Printed in Germany

Dreptul de modificare a detaliilor tehnice față de specificațiile și imaginile din instrucțiunile de exploatare sunt rezervate.

Retipărirea, traducerea și multiplicarea, integrală sau parțială, nu sunt permise fără o aprobare scrisă.

GHH RAND

GHH RAND Schraubenkompressoren GmbH
Max-Planck-Ring 27
46049 Oberhausen

Linie telefonică de service SILU
Tel. (+49) 208 / 99 94 - 177
Fax (+49) 208 / 99 94 - 179

Subject to revision without notice
Printed in Fed. Rep. of Germany
11/2009
RO

O contribuție la protecția mediului:
această hârtie a fost fabricată 100% din ce-
luloză albită fără clor.

 **Ingersoll Rand**
Industrial Technologies
